



Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

ED 1897/03

30 setembro 2003
Original: inglês

P

Comunicação da National Coffee Association of USA, Inc. (NCA), anunciando que atuará como “agente nos Estados Unidos” para os fins da Lei do Bioterrorismo

O Diretor-Executivo apresenta seus cumprimentos e, a pedido da National Coffee Association of USA, Inc. (NCA), junta cópia de uma comunicação desta última, anunciando que oferecerá um serviço através do qual seus membros norte-americanos e estrangeiros poderão designá-la seu "agente nos Estados Unidos" para os fins da futura Lei do Bioterrorismo dos EUA.

NATIONAL COFFEE ASSOCIATION OF USA, INC.
15 MAIDEN LANE, NOVA IORQUE, N.Y. 10038
TELEFONE: (212) 766-4007
FAX: (212) 766-5815

PARA DIVULGAÇÃO IMEDIATA

Contatar: Jay Molishever
212-766-4007

**A National Coffee Association atuará como "agente de seus membros nos EUA"
para os fins da Lei do Bioterrorismo**

Nova Iorque, NY, 24 de setembro de 2003 – A fim de contribuir para a implementação da nova legislação de segurança alimentar dos Estados Unidos e evitar a interrupção do comércio de café norte-americano, a National Coffee Association of USA, Inc. (NCA) anunciou hoje que oferecerá um serviço através do qual seus membros norte-americanos e estrangeiros poderão designá-la seu agente nos Estados Unidos quando fizerem o registro de instalações estrangeiras na Administração de Produtos Alimentares e Farmacêuticos dos EUA (U.S. Food and Drug Administration – FDA), cumprindo a nova legislação de prevenção do bioterrorismo prevista para outubro. Embora a legislação aprovada pelo Congresso dos EUA o ano passado exija o registro de certas instalações estrangeiras e norte-americanas do setor alimentar, apenas as localizadas no estrangeiro precisarão de um agente nos Estados Unidos.

Sejam ou não membros da NCA, as empresas do setor cafeeiro que desejam receber informações detalhadas sobre a inscrição de instalações do setor de alimentos na FDA e o serviço da NCA como “agente nos Estados Unidos” podem contatar a NCA pelo email info@ncausa.org. A NCA anunciou que, também por email, encaminhará as informações às empresas logo que as disposições finais sejam publicadas em outubro.

"A maior segurança do setor cafeeiro dos EUA e o bem-estar do setor cafeeiro global dependerão da implementação ordeira e eficiente da nova regulamentação," observou o Presidente e Diretor-Geral da NCA, Robert F. Nelson. "A missão e o propósito da NCA são colaborar para que este objetivo seja alcançado."

A Lei da Segurança da Saúde Pública e Alerta e Reação ao Bioterrorismo de 2002 (Public Health Security and Bioterrorism Preparedness and Response Act of 2002), aprovada para proteger o abastecimento de alimentos nos Estados Unidos após os ataques de 11 de setembro, requer o registro na FDA das instalações que participam da "fabricação, processamento, embalagem ou retenção de alimentos para consumo nos Estados Unidos". O registro de instalações estrangeiras cobertas pela Lei devem incluir também o nome e os dados para contato de um "agente nos Estados Unidos." O não-cumprimento resultará na suspensão de todas as importações de produtos procedentes dessas instalações pelos Estados Unidos.

As instalações estrangeiras a que a Lei se aplica são as que fabricam, processam, embalam ou retêm alimentos – mas apenas se esses alimentos são exportados para os Estados Unidos sem passar por processamento ou embalagem posterior fora dos Estados Unidos.

O Sr. Nelson observou que a NCA atuará como agente dos membros nos EUA "exclusivamente para os fins limitados previstos na Seção 305 da Lei, intitulada 'Registro de Instalações de Alimentos'". Para utilizar este serviço, todos os membros – estrangeiros ou norte-americanos – devem assinar um acordo com a NCA.

Outras seções da Lei tratam da exigência de aviso prévio para as importações de alimentos pelos EUA, da manutenção e inspeção de registros de alimentos, da retenção administrativa e de outras questões. As propostas desta legislação foram publicadas, para receber comentários, no começo deste ano.

A National Coffee Association of USA, Inc., estabelecida em 1911, é a principal organização comercial do setor cafeeiro nos Estados Unidos. Seus membros, que efetuam cerca de 90 por cento dos negócios do mercado cafeeiro dos EUA, incluem importadores, torrefatores e o comércio varejista, assim como produtores, exportadores e fornecedores.